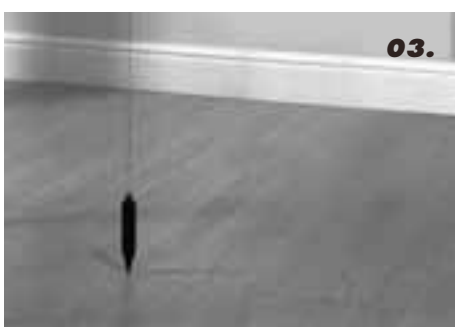


INSTALLATION INSTRUCTIONS - INSTRUCCIONES PARA LA COLOCACIÓN

COLUMNS
COLUMNAS
COLUNAS
COLONNE



INSTRUÇÕES DE COLOCAÇÃO - ISTRUZIONI DI POSA

- 01-03.** Choose the location for the column on the ceiling and use a plumb line to make sure it is perpendicular.
- 04-06.** Around the plumb points, mark a circle (representing the narrowest diameter of the column at the base and the widest diameter of the column at the capital).
- 07.** Determine and mark the position of the capital.
- 08.** In the case of a capital that is closed at the top (CT1, CI1, CS1), it is possible to screw it to the ceiling first (two screws inside the capital).

- 01-03.** Determinar la ubicación de la columna y medir el nivel vertical con una plomada.
- 04-06.** Dibujar una cruz en los puntos de plomada y trazar un círculo (correspondiente al diámetro de abajo para la base y diámetro de arriba para el capitel).
- 07.** Determinar la posición del capitel y marcarla en el techo.
- 08.** Los capiteles cerrados (CT1, CI1 y CS1) se pueden instalar colocando la superficie plana contra el techo y sujetándolos con tornillos (insertar 2 tornillos en la parte hueca del capitel).

- 01-03.** Escolher a posição da coluna no tecto e determinar a verticalidade com um fio de prumo.
- 04-06.** Traçar um círculo à volta dos pontos de prumo (correspondente, a nível da base, ao diâmetro inferior da coluna e, a nível do capitel, ao diâmetro superior da coluna).
- 07.** Determinar e marcar a posição do capitel.
- 08.** No caso de capitel fechado em cima (CT1, CI1, CS1), é possível aparafusá-lo previamente no tecto (dois parafusos no interior do capitel).

- 01-03.** Decidere la posizione della colonna sul soffitto, determinandone la verticalità con un filo a piombo.
- 04-06.** Attorno ai punti di appiombo, tracciare un cerchio (corrispondente, al livello della base, al diametro inferiore della colonna e, al livello del capitello, al diametro superiore della colonna).
- 07.** Determinare e segnare la posizione del capitello.
- 08.** In caso di capitello chiuso in alto (CT1, CI1, CS1), è possibile avvitare preliminarmente al soffitto (due viti all'interno del capitello).

INSTALLATION INSTRUCTIONS - INSTRUCCIONES PARA LA COLOCACIÓN

COLUMNS
COLUMNAS
COLUNAS
COLONNE



INSTRUÇÕES DE COLOCAÇÃO - ISTRUZIONI DI POSA

- 09.** In the case of an open capital, pre-drilled a pilot hole in two places and screw it to the ceiling using long screws and plugs.
- 10.** Measure the height of the room.
- 11-12.** Measure the length of the column and mark it on the shaft, approx. 5 cm (1 15/16") shorter than the height of the room, or (more accurately) measure the length diagonally, from bottom left to top right with the capital placed on top.
- 13.** Shorten the column to the length required, in the lower third (NMC PU Multicut saw or crosscut saw).
- 14-15.** Slide the base on to the shaft, add the capital on top and join the inside with ADEFIX® F&W adhesive.
- 16.** At base level, position and screw in four metal braces so that they can be hidden by the base.

- 09.** Para instalar capiteles abiertos, sujetarlos al techo perforando dos agujeros en el capitel e insertando dos tornillos de espiga larga y tacos.
- 10.** Medir la altura desde el techo hasta el suelo.
- 11-12.** Medir el largo de la columna e indicarlo en el fuste. La medida deberá tener aprox. 5 cm. menos que la altura de la pieza. Si se desea obtener una medida más precisa, medir en diagonal desde el lado izquierdo inferior de la columna hasta el lado derecho superior, capitel incluido.
- 13.** Acortar la columna en el tercio inferior según la medida requerida (utilizar la sierra NMC PU Multicut o la sierra NMC HDPS extra-grande).
- 14-15.** Insertar la base en el fuste, colocar encima el capitel y rellenar las juntas interiores con masilla adhesiva ADEFIX® F&W.
- 16.** En el área de la base, colocar y fijar con tornillos 4 escuadras de metal de tal forma que queden cubiertas por la base.

- 09.** No caso de capitel aberto, furar em dois lugares e aparafusá-lo no tecto com parafusos compridos e cavilhas.
- 10.** Medir a altura do quarto.
- 11-12.** Medir o comprimento da coluna e marcá-lo no fuste, à volta de 5 cm mais curto que a altura do quarto, ou (mais exacto) medir o comprimento em diagonal, do lado esquerdo inferior para o lado direito superior, com o capitel colocado em cima.
- 13.** Encurtar a coluna no terço inferior segundo o comprimento desejado (serra Multicut de NMC ou serra horizontal).
- 14-15.** Inserir a base no fuste, colocar o capitel em cima e betumar o interior com cola-betume ADEFIX® F&W.
- 16.** Ao nível da base, colocar e aparafusar quatro esquadros metálicos de modo a ficarem ocultos pela base.

- 09.** In caso di capitello aperto, forarlo in due punti e avvitarlo al soffitto utilizzando tasselli e viti lunghe.
- 10.** Misurare l'altezza della stanza.
- 11-12.** Misurare la lunghezza della colonna e segnare sul fusto, circa 5 cm meno dell'altezza della stanza o (più precisamente) misurare la lunghezza in diagonale, dal lato sinistro inferiore al lato destro superiore con il capitello posato sopra.
- 13.** Accorciare la colonna all'altezza desiderata, nel terzo inferiore (sega PU Multicut di NMC o segone).
- 14-15.** Far scorrere la base sul fusto, posare il capitello in alto e giuntare l'interno con colla stucco ADEFIX® F&W.
- 16.** A livello della base, posizionare e avvitare quattro staffe metalliche, in modo che possano essere nascoste dalla base.

INSTALLATION INSTRUCTIONS - INSTRUCCIONES PARA LA COLOCACIÓN

COLUMNS
COLUMNAS
COLUNAS
COLONNE



INSTRUÇÕES DE COLOCAÇÃO - ISTRUZIONI DI POSA

- 17.** Drill into the shaft and insert plugs for hollow materials.
- 18.** Position and adjust the column. Mark the holes to be made for positioning to the floor.
- 19-20.** Drill the holes and insert the correct plugs.
- 21.** Position the column, raise it gently (slide a folding rule underneath) and screw it at base level.
- 22-23.** Glue the base to the floor using ADEFIX® F&W adhesive. Caulk all the joints and edges with ADEFIX® F&W adhesive.
- 24.** After setting, apply the finishing coat. In some situations, it is also possible to install columns using shims and glue. To cover a post, you need to order half-columns which you can then assemble using ADEFIX® F&W adhesive.

- 17.** Perforar la fusta por los lados e insertar clavijas especiales para material ahuecado.
- 18.** Colocar la columna alineándola y marcar con un lápiz los puntos donde se perforarán los agujeros para fijar la columna al suelo.
- 19-20.** Perforar e insertar tacos de plásticos.
- 21.** Posicionar nuevamente la columna levantándola ligeramente (colocar por debajo un metro plegable), y atornillarla a nivel de la base.
- 22-23.** Fijar la base al suelo con masilla adhesiva ADEFIX® F&W. Rellenar todas juntas y líneas de empalme con masilla adhesiva ADEFIX® F&W.
- 24.** Dejar secar el pegamento y aplicar la pintura de acabado. Las columnas también pueden instalarse, en casos excepcionales, con ayuda de chavetas y pegamento. Para recubrir un pilar de apoyo, hay que utilizar semicolumnas. Éstas se ensamblan y pegan con la masilla adhesiva ADEFIX® F&W.

- 17.** Furar o fuste e inserir cavilhas para materiais ocios.
- 18.** Colocar e ajustar a coluna. Marcar os furos a fazer para a fixação no chão.
- 19-20.** Efectuar os furos e inserir as cavilhas no caso de materiais ocios.
- 21.** Colocar a coluna, levantá-la ligeiramente (colocar um metro articulado por baixo) e aparafusá-la ao nível da base.
- 22-23.** Colar a base no chão com cola-betume ADEFIX® F&W. Encher todas as juntas e uniões com cola-betume ADEFIX® F&W.
- 24.** Depois da secagem, aplicar a camada de acabamento. Em casos excepcionais, também é possível montar as colunas com cunhas e cola. Para envolver um pilar, é preciso encomendar meias-colunas que são, em seguida, montadas com cola-betume ADEFIX® F&W.

- 17.** Forare il fusto e inserire dei tasselli per materiali cavi.
- 18.** Piazzare e aggiustare la colonna. Segnare i buchi da forare per il fissaggio al suolo.
- 19-20.** Forare e inserire nei buchi ottenuti gli appositi tasselli.
- 21.** Piazzare la colonna, sollevarla leggermente (far scorrere un metro pieghevole al di sotto) e avitarla al livello della base.
- 22-23.** Incollare la base al suolo con colla-stucco ADEFIX® F&W. Giuntare tutti i giunti e i raccordi con colla-stucco ADEFIX® F&W.
- 24.** Dopo l'asciugatura, applicare la mano di finitura. In casi eccezionali, è anche possibile montare colonne utilizzando spessori e colla. Per nascondere un palo, occorre ordinare semicolonne che vengono poi assemblate con la colla-stucco ADEFIX® F&W.